

# VN DRUGS PHARMACY

(714) 638-2888

13075 Harbor Blvd.  
Garden Grove, CA 92843

# KIM AN PHARMACY

(714) 839-5888

15550 Brookhurst St  
Westminster, CA 92683



# LANVY PHARMACY

(714) 531-2828

14971 Brookhurst St. Ste.A  
Westminster, CA 92683

# DONG TAM PHARMACY

(626) 572-9730

3163 N. San Gabriel Blvd., Suite 103  
Rosemead, CA 91770

# HARBOR TIRES

13692 Harbor Blvd Garden Grove 92843

714.539.1503



## HÀNH TRÌNH ĐỨC TIN 2015

- Hành hương Nam Mỹ (Brazil, Argentina, Peru + St Martin de Porres) 15 ngày từ 30/9 đến 14 tháng 10 - Linh hướng: LM. Chris Phạm Quốc Tuấn
  - Brazil: dâng thánh lễ dưới bức tượng Chúa Cứu Thế vĩ đại, kỳ quan mới thế giới
  - Đức Mẹ Aparecida, bồn mạng Brazil & Đức Mẹ Lujan, bồn mạng 3 nước Nam Mỹ
  - Thác nước lớn I thế giới Iguassu Falls: tham quan thác cả 2 bên Brazil & Argentina
  - Buenos Aires: thánh lễ nơi Đức Mẹ hiện ra, viếng quê hương Giáo Hoàng Phanxicô
  - Lima: nhà, tu viện, phòng ngủ, mộ của vị Thánh đen quen thuộc: St Martin de Porres
  - Machu Pichu: di tích văn hóa thế giới (world-heritage listed) hùng vĩ & nổi tiếng.
- Hành hương Đức Mẹ Âu Châu 14 ngày (Ý, Pháp, Spain, Portugal) Từ 17 - 30 tháng 5 - Linh hướng: LM. Peter Đức Nguyễn
  - Từ 25/10 - 7 tháng 11 - Linh hướng: Đ.Đ. Hoàng Minh Thắng (Rome)
  - Fatima, Lộ Đức, Santarem, Lisieux, Paris, Rome, Assisi, Lanciao, San Giovanni
  - Triều kiến Đức GH, Thăm mộ Hồng Y Thuận, 4 cửa Năm Thánh, 2 phép lạ Thánh Thể
  - Cầu thang thánh, Mẫu Thánh Giá thật, Đinh & Gai & bảng treo "Vua dân Do Thái"
  - Cha Piô với 5 Dầu Thánh, Thánh Têrêsa Hải Đồng, Thánh Phanxicô & Thánh Claire
  - Paris: Tour Tháp Eiffel, Du thuyền & ăn tối sông Seine ngắm tháp Eiffel Sau đó, Hành hương Đất Thánh & Tắm biển Dead Sea (chỉ trả thêm \$2,200)
- Hành hương Đất Thánh & Tắm biển Dead Sea (11 ngày)
  - từ 29/5 đến 8 tháng 6. Linh hướng: LM. Peter Đức Nguyễn
  - từ 6 đến 16 tháng 11. Linh hướng: LM. Trịnh Ngọc Danh (Tustin)
- Hành hương Đông Âu (Ba Lan, Tiệp Khắc, Áo) 14 ngày, từ 2 - 15 tháng 9
- Australia (4 cities) & the Great Barrier Reefs - từ 15 đến 27 tháng 7
- Hành hương Đức Mẹ La Vang Việt Nam & Cha Trương Bửu Diệp 15 ngày từ 16 đến 30 tháng 9 - Linh hướng: L.M. Nguyễn Vinh Sơn
- Hành hương Đức Mẹ Guadalupe & Oxcala - Tắm biển Cancun (5-sao) 8 ngày từ 3 đến 10 tháng 12. Linh hướng: LM. Vincent Đoàn Bùi

**TRUNG TÂM DU LỊCH & DI TRÚ ỨC CHÂU**  
5942 Edinger Ave, Suite 113, Huntington Beach CA 92649  
Email: lienlac@hanhtrinhductin.com (CST 2080648-40)  
Tel. + 1 (714) 229 0036  
[www.hanhtrinhductin.com](http://www.hanhtrinhductin.com)

## ARISTA MEDICAL CENTER

### Bác Sĩ Trương Thạch Vũ, M.D.

Diplomate, American Board of Internal Medicine

Y KHOA GIA ĐÌNH  
NỘI THƯƠNG  
NGƯỜI GIÀ  
PHỤ NỮ • TRẺ EM

Có thử máu tổng quát, thử đường, cholesterol, đo tim tại văn phòng.  
Có chích ngừa cảm cúm, thuốc bổ, nhập học, và định kỳ cho trẻ em.

Khám sức khỏe nhập học, thể thao, DMV.

#### Đặc Biệt:

- Thử máu có kết quả nhanh chóng
- Không phải chờ đợi lâu khi gặp Bác sĩ
- Bác sĩ sẽ giải thích rõ ràng căn bệnh và trả lời mọi thắc mắc của quý vị
- Bác sĩ chữa trị tận tâm - Nhân viên vui vẻ

1775 W. Lincoln Ave., Anaheim CA 92801  
(giữa Euclid & Brookhurst)

**(714) 491-9022**

Nhận Làm Bác Sĩ Gia Đình, Nhận Medicare, MediCal, CalOptima, OneCare, và các loại bảo hiểm HMOs, PPOs



## CỘNG ĐOÀN ĐỨC MẸ MÔNG TRIỆU ANAHEIM

### GIÁO XỨ ST. BONIFACE - GIÁO PHẬN ORANGE

120 North Janss St., Anaheim, CA 92805-2520

Linh Mục Quản Nhiệm: Nguyễn Toàn Nicolas

Điện thoại: (714) 956-3110 x130 - Fax: (714) 399-0566

Thầy Phó tế Joseph Minh Tổng - Điện thoại: (714) 548-7550

**CHÚA NHẬT TUẦN BÁT NHẬT • NGÀY 04 THÁNG 01 NĂM 2015**

#### BAN THƯỜNG VỤ

Chủ Tịch	A. Nguyễn Năng Chí	714-572-1502
Phó CT Nội Vụ	A. Phạm Minh Hiếu	714-553-6639
Phó CT Ngoại Vụ	A. Mai Văn Nhân	714-926-4142
Tổng Thư Ký	C. Phan Bích Huyền	714-572-1502
Tổng Thủ Quỹ	A. Dương Hưng Tony	714-983-2521
PT Phó CT Nội Vụ	A. Nguyễn Công Huy	714-548-1653
PT Phó CT Ngoại Vụ	C. Lê Kim Dung	714-548-2664
PT Tổng Thư Ký	A. Lê Thanh Quang	714-614-3207
PT Tổng Thủ Quỹ	C. Trần Thị Thanh	714-776-0075

#### CHƯƠNG TRÌNH MỤC VỤ THÁNH LỄ

Chúa Nhật:	6:30 PM Thứ Bảy
Thứ Ba	7:00 PM
Thứ Sáu Đầu tháng	8:00 PM

#### GIẢI TỘI

Thứ Ba	5:30 PM - 6:30 PM (Tiếng Việt & Tiếng Anh)
Thứ Bảy	3:30 PM - 4:30 PM (Tiếng Việt & Tiếng Anh)

#### RỬA TỘI TRẺ EM

- 3:30PM Chúa Nhật đầu tháng 2, lễ Phục Sinh, 6, 8, 10, & 12. (Sẽ không có Rửa Tội trong mùa chay)
- Lớp Hướng Dẫn: Chúa Nhật đầu tháng 3:30PM tại phòng E. (Cha Mẹ có con rửa tội và Người Đỡ Đầu bắt buộc phải tham dự lớp này.)
- Nghi thức Rửa Tội: Chúa Nhật thứ hai vào lúc 3:30 PM trong nhà thờ. (Ghi Chú: Xin ghi danh trước một tháng)
- Liên lạc Anh Toàn & Chị Anna 714-280-6554

#### MỤC VỤ CHUYÊN BIỆT

<b>Giáo Lý Giới Trẻ &amp; Giáo Lý Tân Tòng:</b>	
Sr. Đào Thu Hồng, LHC:	714-956-3110 x 120
<b>Trao Minh Thánh Chúa:</b>	
Ô. Điện	714-533-2468
Ô. Minh	714-548-7550
Ô. Thư	714-635-8967
<b>Thăm Viếng:</b> Legiô Mariae	
Chị Thanh	714-776-0075
<b>Tang Lễ:</b> Chị Nguyễn Thị Hiền	714-533-2126
<b>Việt Ngữ:</b> Thầy Trần Ngọc Khuyến	
<b>Giúp Lễ:</b> Paul Lâm	714-579-5857
<b>Phụ Huynh Học Sinh:</b>	
Chị Jennifer P. Bùi	714-732-2750
<b>Thiếu Nhi Thánh Thể:</b>	
Trưởng Nguyễn Phan Hoài Long	714-468-7729
<b>Ca Đoàn Hương Việt:</b>	
Anh Nguyễn Ngọc Diệp	909-595-5237

Cần thông tin/thông báo, liên lạc: Anh Lê Thanh Quang 714-614-3207 •

Email: [thongtincdanaheim@gmail.com](mailto:thongtincdanaheim@gmail.com); [le\\_qt@yahoo.com](mailto:le_qt@yahoo.com)

Đặc trách trang nhà <http://www.cddmmtanaheim.org>, Anh Trần Ngọc Khuyến email: [admin@cddmmtanaheim.org](mailto:admin@cddmmtanaheim.org)



#### LỊCH TRÌNH THÁNH LỄ TUẦN TỚI

Thứ Ba 06-01-2015	Kinh nguyện 6:30PM 7:00PM
Thứ Bảy 10-01-2015	6:30PM

#### Dâng Cửa Lễ:

Thứ Bảy 10/01/15: Ban Trang Nhà  
Thứ Bảy 17/01/15: Thiếu Nhi Thánh Thể

#### TIỀN ĐÓNG GÓP GIÁO XỨ

Trong Thánh Lễ Chúa Nhật tuần trước  
**\$26,345.14 và \$21,624.00 LỄ GIÁNG SINH**  
Xin chân thành cảm ơn quý cụ, quý ông bà và anh chị em.

#### CẢM ƠN

Cha Quản Nhiệm và Ban Thường Vụ chân thành Cảm Ơn quý cụ quý ông bà anh chị em, quý ân nhân đã tham dự Thánh Lễ Vọng Giáng Sinh - Các Trưởng và các em Đoàn TNTT - Anh Diệp, Anh Sơn và các Anh Chị Ca Đoàn Hương Việt - Các bậc Phụ Huynh - Các Đoàn Thể - Tất cả quý Ông Bà Anh Chị Em đã giúp lo buổi Vọng Giáng Sinh được tốt đẹp. Cảm ơn quý ân nhân, các mạnh thường quân đã bảo trợ làm lịch Cộng Đoàn 2015

#### VIỆT NGỮ - THIẾU NHI - GIÁO LÝ

Các em sẽ trở lại vào ngày 17-1-2015.

❖ Bản tin Cộng Đoàn đã được đăng vào Thứ Năm hằng tuần trên trang nhà [www.cddmmtanaheim.org](http://www.cddmmtanaheim.org)

## LỄ SỐNG

“Trăm năm bia đá thì mòn,  
Ngàn năm bia miệng hãy còn trơ trơ”

Nhà độc tài nào sau khi ra đi cũng trở thành bia cho không biết bao nhiêu lời đàm tiếu của thiên hạ. Năm 1986, người ta nói đến trên 3,000 đôi giày đã trở thành bảo tàng viện của bà Imelda Marcos, phu nhân của cựu tổng thống Phi Luật Tân, ông Ferdinand Marcos. Sau đó, người ta lại bàn tán về những đôi giày của bà Elena, vợ của nhà độc tài Ceaucescu bị hành quyết tại Rumani.

Khi vợ chồng của cựu tổng thống Marcos bị bắt buộc phải bỏ nước Phi, dân chúng đã tuân đến dinh tổng thống như một ngày hội: họ đến đó chỉ để xốt xa so sánh cái cảnh giàu sang quá mức của gia đình nhà độc tài với cái đói khổ mạt rệp của dân chúng. Người dân Phi nói rằng, trong 9 năm liền, bà Imelda Marcos chỉ có thể mang một đôi giày không quá 3 lần là cùng. Sau khi hành quyết vợ chồng Ceaucescu, người ta mới khám phá ra rằng căn nhà mà họ cho là bình thường của họ chính là một biệt thự sang trọng với 40 phòng khác nhau được trang trí bằng những bức tranh đắt giá, phòng tắm được khảm bằng vàng. Mỗi phòng đều có truyền hình và máy video.

Tài sản của ông Ceaucescu cũng không thua kém gì những của cải biển lận của ông Noriega, cựu tổng thống bị truất phế của Panama. Ông tướng này không chỉ có những căn nhà lộng lẫy trong nước, mà còn không biết bao nhiêu biệt thự tại Pháp và các nước khác. Máy bay và những phương tiện để di chuyển, mà là cả một thú sưu tầm.

Mỗi dịp đầu năm, dường như ai cũng muốn làm một quyết tâm. 50% người Hoa Kỳ quyết tâm giảm thiểu sự ăn uống để gìn giữ sức khỏe.

Đối với người Kitô chúng ta, sức khỏe tinh thần, sự cường tráng tâm linh có lẽ là điều quan trọng hơn cả. Quyết tâm của chúng ta phải là quyết tâm điều chỉnh lại sự lựa chọn cơ bản của chúng ta. Đây là cùng đích của cuộc sống chúng ta? Đây là lý tưởng của chúng ta? Đây là giá trị cao cả nhất trong cuộc sống của chúng ta? Tiền bạc và nhất là tiền bạc bất chính có đem lại hạnh phúc cho đời Người không?

Trích sách Lễ Sống

## VƯỜN CẦU NGUYỆN

Tháng 01 tuần thứ 1 cầu cho ơn gọi

Xin Cộng Đoàn Dân Chúa thêm lời cầu nguyện cho Quý Thầy trong cộng đoàn:

Thầy Hoà Trần - giúp xứ St. Columban  
Thầy Antonie Nguyễn - thần học 2, Đại  
Chủng Viện Thánh Gioan, Los Angeles.  
Thầy David Lê - thực tập năm thứ 2, Italy

Và cũng không quên cầu cho các  
bạn trẻ thêm lòng quảng đại  
đáp lời mời gọi của Chúa cho  
cánh đồng truyền giáo.

## HỌP HỘI ĐỒNG MỤC VỤ

Cha quản nhiệm và Ban thường vụ kính mời quý Ông Bà Anh Chị Em đại diện các Ban Ngành, Hội Đoàn và Phong Trào bớt chút thời giờ đến tham dự buổi họp Hội Đồng Mục Vụ đông đủ để chuẩn bị mừng Tết Nguyên Đán cũng như các sinh hoạt của Cộng Đoàn trong những ngày tháng tới.

Ngày: Chúa Nhật ngày 18-1-2015

Lúc: 7:45 Sáng

Phòng: Guadalupe (dưới hầm nhà thờ)

## SINH HOẠT CURSILLO

“Phong Trào Cursillo Liên Nhóm Anaheim sẽ họp Ultreya Liên Nhóm từ 7:45 AM đến 9:30 AM sáng Chúa Nhật ngày 11 tháng 01 năm 2015 tại Phòng Guadalupe Hall (dưới hầm nhà thờ). Thân mời quý anh chị Cursillistas đến tham dự đông đủ để chia sẻ cảm nghiệm và đời sống phục vụ trong tinh thần Cursillo, đồng thời để biết tin tức liên quan đến sinh hoạt của Phong Trào và Liên Nhóm. De Colores.”

## ĐÔI PHIẾU ĐI CHỢ

Hội Các Bà Mẹ Công Giáo đôi phiếu mua thực phẩm tại các chợ Á Đông, Sài Gòn và Đà Lạt để gây quỹ cho cộng đoàn và cho hội CBMCG. Xin vui lòng liên lạc:

Chị Định..... (714) 991-3852  
Chị Hiền..... (714) 533-2126  
Chị Thắm..... (714) 632-5786  
Chị Quý..... (714) 530-1623



## ĐÓNG GÓP QUỸ SINH HOẠT CỘNG ĐOÀN 2014-2015

Cha Quản nhiệm và Ban thường vụ cộng đoàn xin chân thành cảm ơn tất cả quý ân nhân đã đóng góp cho quỹ sinh hoạt CĐ.

### Tuần thứ 6: 12-20-2014

A/C Trần Quốc Toàn	\$100
A/C Mai Thế Tộ	\$100
Ô/B Nguyễn Phương	\$100
A/C Lê Phước Điện	\$100
A/C Huỳnh K Hoàng	\$100
A/C Nguyễn Nhơn	\$100
A/C Phạm Hiệp & Christie	\$150
A/C Phạm Thanh Hoàng	\$100
Ô/B Đỗ Văn Thi	\$100
Ô/B Nguyễn N. Tho	\$100
A/C Đoàn H Đông	\$100
A/C Phạm Ngọc Anh	\$100
A/C Vũ Đình Phương	\$100
C. Nguyễn Julie	\$50
Bà Nguyễn Thi Khâm	\$50
A/C Dong T. Ted	\$50

Tuần 6 ----- \$1,500

### Tuần thứ 7: 12-27-2014:

A/C Vũ Bảo Ken	\$100
Ô/B Nguyễn Thanh Bình	\$100
Ô/B Trần Hữu Thành	\$100
Ô/B Huỳnh Hoàng Kim	\$100
A/C Nguyễn Xuân Huy	\$50
Bà Trần T. Thu Hồng	\$50
Ô/B Nguyễn Hồng Phúc	\$50
Ô/B Phạm Q Minh	\$50
Ô/B Vũ Đình Ngọc	\$50
Ấn danh	\$100
Ấn danh	\$40

Tuần 7 ----- \$790

Tổng Cộng 7 tuần \$12,570

\*\* Ban thường vụ cộng đoàn xin cáo lỗi cùng quý vị khi phải đăng tên quý vị không bỏ dấu vì có những phong bì gửi về không ghi rõ danh xưng.

## KÍNH THƯA QUÍ AN NHÂN

Vì không có đầy đủ địa chỉ để gửi thư kêu gọi đóng góp cho Quỹ Sinh Hoạt đến từng gia đình trong cộng đoàn. Cha Quản Nhiệm & Ban Thường Vụ xin lưu ý cùng tất cả giáo dân, trong Cộng Đoàn Đức Mẹ Mông Triệu Anaheim.

**\*\*Những quý vị nào không nhận được thư mà muốn đóng góp, xin theo như sau:**

Nếu gửi cash, ghi “Quỹ Sinh Hoạt” ngoài phong bì với đầy đủ tên và địa chỉ.

Nếu viết check, ký cho “Saint Boniface Church” và ghi chú là “Quỹ Sinh Hoạt”.

Quý vị có thể đưa những đóng góp tới Cha Quản Nhiệm, các anh chị trong ban thường vụ.

**Trân Trọng cảm ơn Quý Vị.**

## GHI DANH GIA NHẬP GIÁO XỨ

Xin đến văn phòng Giáo Xứ để nhận và điền đơn gia nhập. Đơn có tiếng Việt và tiếng Anh. Sau đó chúng ta sẽ tham gia các sinh hoạt của Cộng Đoàn Đức Mẹ Mông Triệu Anaheim.

Văn Phòng Giáo Xứ mở cửa từ:

Thứ Hai - Thứ Sáu từ 8:30AM-8:00PM.

Thứ Bảy 8:30AM-12:00AM & 1:00PM-5:00PM.

Điện Thoại liên lạc 714-956-3110.



## FIRST CONSULTING GROUP

VĂN PHÒNG CHUYÊN NGHIỆP VỀ DI TRÚ

*Nhập của hạnh phúc - Kết nối tình thân*

1-877 Di trú mỹ hoặc 877 - 348 - 7869

### CHUYÊN VỀ DI TRÚ MỸ

<b>BẢO LÃNH</b> ✓ Vợ chồng - France ✓ Cha mẹ, con, anh chị em ✓ Công hàm độc thân ✓ Kết hôn tại Việt Nam ✓ Thủ tục bảo trợ tài chính	<b>THẺ XANH</b> ✓ Du học sinh kết hôn tại Mỹ ✓ Du lịch kết hôn ở tại Mỹ ✓ Xin thẻ xanh 10 năm ✓ Khiếu nại hồ sơ bị từ chối ✓ Chuẩn bị phỏng vấn thẻ xanh	<b>VISA KHÔNG ĐỊNH CƯ</b> ✓ Xin visa du học Mỹ ✓ Xin visa du lịch Mỹ ✓ Đổi visa du lịch qua du học ✓ Xin visa công tác - đầu tư ✓ Thủ tục ủy quyền nhà đất
---	---	---

NHẬN HỒ SƠ TRÊN TOÀN SỞ TIỂU BANG HOA KỲ

12966 Euclid st., Suite 520 Graden Grove, CA 92840 Tel: (714) 638-3111 Fax: (714) 638-3319	1430 Tully Road., Suite 413 San Jose, CA 92511 Tel: (408) 998-5678 Fax: (408) 753-2899	164 Phan Văn Trị, Phường 12, Quận Bình Thạnh, TP.HCM Tel: (08) 3516-2118 Fax: (08) 3511-6527
---	---	---

CHỈ NHẬN LỆ PHÍ SAU KHI ĐÃ CÓ VISA CHO HỒ SƠ DU HỌC - DU LỊCH

www.ditru.com